

المخطوطات العربية لكتبة النصيرية

للاب لويس شيخو اليسوعي (تابع)

حرف الباء

١٦٢ ﴿بانيوس الساقي﴾ وبرى باسيوس اسقف غزة التوتى في رومية سنة ١٦٧٨ له كتاب الرموز الذي جمع فيه عدة فوائد تاريخية جعلها رزواً مختلفة فاستخرج منها البطريرك مكاربيوس المعروف بابن زعيم كتابه المسى بالنعلة في ٢٧ رناً منه نسخة في مكتبتنا الشرقية. أما الرموز فمنها نسخة في كلية الاميركان في النجرا (ع ١٨١)

١٦٣ ﴿بابيلا﴾ الحوري يوسف من الرهبانية المخطبة واحد المتخرجين في مدرسة البويفندة في رومية. توفي في اواخر القرن الثامن عشر. اطلعنا له على : ١ كتاب اللاهوت. في مكتبة الدار الاسقفية في بعلبك. ٢ كتاب باقة الزهور النسة في علم الذمة. وهر كتاب ضخم لبطرس اللاهوتي عربي الحوري بابيلا. منه نسخة في دير الشير. ٣ كتاب نخبة الثغف النسة بتشبيات الرهبان والكهنة عربي عن طبع اللاتينية سنة ١٦٧٢ مع عظة في واجبات الكهنوت للسرى برتلميوس انطونيوس بيسوس الكاهن (ص ١٢٢) منه نسخة في مكتبتنا الشرقية ونسخة في حلب في بيت الشاس نقولا ايوب. ٤ تحريض الاحياء على اسفاف الموتى كبة سنة ١٧٥٤ موجود في مكتبة بعلبك ومكتبة طاميش. ٥ وذكر له السيد غريغوريوس صلا في كتاب تلخيص الطائفة الملكية (ص ٣٣) كتاب الرياضة اليومية على مدار ايام السنة

١٦٤ ﴿باخوميوس﴾ القديس الناسك المصري الشهير توفي سنة ٣٤٨ م. في مكتبتنا الشرقية : قوانين القديس باخوميوس * بعد نسكيات القديس باسيليوس الآتي ذكرها (ص ١٣٨-١٤٤)

١٦٥ ﴿باخوس﴾ يوسف حبيب الكاتب (١٨٨٢-١٨٩٥) اطلب ترجمته في الشرق (٥ [١٩٠٢] : ١٩٧ و١٥٢) له كتابات لغوية وادبية وسياسية شتى مع

قوائد عديدة - نُشر معظمها بالطبع في جريدة الروضة وفي المشرق (١٩٠٠) :
(١٦٢٣، ١٨٦٣، ١٦٢٢)

١٦٦ ﴿باخوس﴾ خليل طئوس التوتفي في ٢٥ ت ١٩٢١ (اطلب المشرق ١٩ [١٩٢١] : انشأ جريدة الروضة مدة سنين عديدة وله روايات شتى وكتابات البعض منها لا يزال مخطوطاً)

١٦٧ ﴿بازنجان﴾ الخوري يوحنا الحلبي احد تلاميذ المدرسة المارونية في رومية في القرن الثامن عشر . لم نقف على سنة وفاته . وجدنا له كتاب الصباح المرضي لمن يشاء ان يستضي في ١٨٥ فصلاً في عقائد الايمان . في مكتبة الوارثة في حلب (ع ٢٦٠) . رسالة مرآة الحق الروضة في شرف الملة المارونية . منها نسخة بالكرشوني في احد مجاميع مكتبتنا الشرقية وهي المقالة الثانية منه . ولعله هو ايضاً مؤلف مقالته الثالثة في شرف اللغة السريانية

١٦٨ ﴿بارودي﴾ الدكتور اسكندر (١٨٥٦-١٩٢١) (اطلب المشرق ٢٠ [١٩٢٢] : ٢٣-٢٤) تولى نشر مجلة الطبيب نحو عشرين سنة . له عدة تأليف طيبة وكتابات شتى منها ما لم يُطبع

١٦٩ ﴿بارودي﴾ مراد بك الاجزائي الصيدلاني التوتفي في ١٥ شباط ١٩١٨ (اطلب المشرق ١٨ [١٩١٩] : ١٥١) ألف مقالات مختلفة فنية واثريّة وتاريخية قسم منها ظهر طبعاً

١٧٠ ﴿باروثيوس﴾ الكردينال التوتفي سنة ١٦٠٧ . له في اللاتينية تاريخ مطول للكنيسة في عدة مجلدات . قد عرّبه مختصراً . الاب يريسيوس ده رانس من جماعة الرهبان الكبوشيين القم يومنذر بمدينة دمشق المعروسة وذلك في تاريخ سنة ١٦١١ وطبع في ثلثة مجلدات سنة ١٦٥٣-١٦٧١ في مطبعة انتشار الايمان في رومية على نفقة المجمع المقدس وانتهى فيه الى السنة ١٦١٦

١٧١ ﴿باز﴾ سليم بك التوتفي في ١٣١ يار سنة ١٩٢٠ له التأليف القانونية المتعددة كشرح مجلة الاحكام المدنية وشرح قانون المعامكات الجزائية وشرح قانون الجزاء . ودراسة الحقوق لتعلم علم الحقوق وتعرّب قانون الاجراء الوقت وكلها منشورة بالطبع . وقد خلف آثاراً فقهية لا تزال مخطوطة

١٧٢ ﴿ باسيليوس الكبير ﴾ هو القديس اسقف قيصرية المتوفى سنة ٣٧٩
تطلب سيرته واعماله في مجموعة الآباء اليونان (Migne, P. G., vols 29-32)
نعرف له بالعربية : ١ كتاب الاكساميرون اي تغبير سنة ايام الخليفة . منه نسختان في
مكتبتنا الشرقية وهو في تسع مقالات و ١٢١ فصلاً عربيةً بدهائه بن الفضل الانطاكي
في سنة ٦٥٦ للعالم (١٠٥٢ م) وعلى احدى النسختين شروح لبدهائه المذكور . ومن
هذا الكتاب نسخ اخرى في مكتبة القاتيكان وفي مكتبة باريس (Ms. ar. 134)
وفي مكتبة الموارنة في حلب وفي دير الناعمة للرهبان البليدين وعند النسيور بجرس
شلت في حلب . ٢ قوانين مار باسيليوس . منها عدة نسخ . مخطوطة في مكتبة
باريس (Mss. Paris, 234^u, 235^u, 238^u, 251^u) . وفي مكتبة الررم في
القدس (ع ٥٦) . وهذه القوانين على صنفين : القوانين المنتشرة اي الواحدة في عدد
خمس وخمسين قانوناً . والقوانين المختصرة وهي ٣١٣ على طريق السؤال والجواب .
وقد طبع القسان في رومية سنة ١٧١٥ وقرأنا في ترويح قسطنطين طرابلسي ان مررب
هذه القوانين هو القس نادفيلس فارس الراهب الحلبي الرومي الكاثوليكي . ولله
نفع ما سبق تعريه لابي الفضل الانطاكي . ٣ نكيات مار باسيليوس هي ٣٢
راساً في الآداب الرهبانية وتصرف النساك . منه في مكتبتنا الشرقية نسختان .
٤ كتاب ترتيب وقوانين الرهبان النساك وهو اسئلة واجوبة . في مكتبتنا الشرقية
منه نسخة مكتوبة بالكرشوني ترويحها سنة ١٦٩٦ م تبلغ ٢٣٩ صفحة بخطين .
٥ كتاب صلاح الحكيم وفساد الذميع الذي مرربه البطريرك شناسيوس دباس . مرر
ذكر نسخ في العدد ٧٣ ويضاف اليها نسخة في دير السرفة . ٦ مسائل باسيليوس
وغريغوريوس . وهي نحو مائة مسألة في امور روحية يلقي بعضها القديس غريغوريوس
القيصري على القديس باسيليوس فيجيب عنها وكذلك يسأل باسيليوس عن غيرها
فيجيب غريغوريوس . منه نسخة في مكتبة الكلدان في ساردين بالكرشوني .
وعنها نقلت نسخة مكتبتنا الشرقية سنة ١٨٩٧ . وفي مكتبة باريس (Ms 213)
نسخة اخرى . ٧ مياسر القديس باسيليوس . وفي جملتها مقالته في قراءة الكتب
الوثنية . في المكتبة القاتيكانية (ع ١١٨) . وفي مكتبتنا الشرقية مياسر
متفرقة له . ٨ ليتورجية القديس باسيليوس منها نسخ مختلفة في مكتبي الموارنة

والروم الكاثوليك في حلب وفي المكتبة البطريركية الاورثوذكسية في دمشق وفي القدس في مكتبة القبر المقدس وهي تابعة للبتورجية القديس يوحنا فم الذهب . (اطلب ايضاً لائحة الكبة لاني البركات Riedel, p. 645-646) . وفي مكتبتنا الشرقية في بعض مجاميعها عجائب مار باسيليوس وسيرته المنسوبة الى تلميذه القديس امفيلوشوس

١٧٣ ﴿باسيليوس الملك﴾ هو ملك الروم باسيليوس الثاني المعروف بالصغير التوفي سنة ١٠٢٥ م . في مكتبة القبر المقدس للروم في القدس كتاب الناموس الذي وضعه باسيليوس ولاون وقسطنطين الملوك المستعير الايمان (العددان ١ و ١٢) ١٧٤ ﴿با-يلوس الطوراني﴾ هو القريان شمعون السرياني السيقوني في طور عابدين التوفي سنة ١١١٥ . ١ له في مكتبتنا الشرقية شرح الصلاة الربية (الشرق ١٩ [١٩٠٦] : ٦٥٠-٦٥١) . ٢ له في مكتبة باريس العمومية (J. As., 1896, p. 274) كتاب سلاح الدين وترس اليتيم وهو كتاب على مذهب اليعاقبة بالكرشوني . ومنه نسخة في المتحف البريطاني (Or. 4427) . ٣ كتاب سر كبة الاسرار العقليّة في ثمانين مقالات بالكرشوني في مكتبة لندن (Or. 2325 et 4426) . ٤ وفي مكتبتنا الشرقية للسريان شمعون تفسير لاية الانجيل . كن مثقفاً مع خصلك ما دمت معاً في الطريق لنلا يسلك الى الحاكم الخ .

١٧٥ ﴿ماسيليوس لسقف آمد﴾ الكلداني التوفي سنة ١٢٢٧ . له في مكتبتنا الشرقية ترجمة انطونيوس يوسف الاول . وهي التي نشرناها في الشرق (١٩ [١٩٢١] : ١٢٤-١٣٨)

١٧٦ ﴿الباني﴾ هو الحوري يوسف بن القس جرجس الحلبي الساروني وكان اصل عائلته من بان . درس العلوم في المدرسة المارونية في رومية في القرن السابع عشر وتوفي في حلب نحو السنة ١٢٢٥ . ١ عرب سنة ١٧١٣ كتاب تفسير رؤيا مار يوحنا الحبيب للانبا كزيليوس الحبري . اليسوعي . وهذا الكتاب قد طبع في بيروت سنة ١٨٧٠ . ٢ عرب مقدمات تفسير كزيليوس الحبري على الكتاب المقدس . منه نسخ في مكتبة المولدة في حلب وفي مكتبتنا الشرقية . ٣ تفسير الاربعة الانجيل في مكتبة المولدة في حلب . ومنه في مكتبتنا الشرقية تفسير انجيل متى ولوقا .

٤ ونظن انه هو مرتب تفسير نبوة اشيا النبي التي منها نسخة في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب . ٥ ومن تعريب كتاب علم الذمة وحل حوادثها في ٥ ا المقالة في مكتبة الموارنة في حلب . ٦ وفيها (ع ١١٨) ترجمة ميزان الزمان للاب نيرامبرج اليسوعي وهي غير ترجمة الاب بطرس فروماج . ٧ وفيها ايضاً (ع ١٥٦) تعريب لكتاب الراهب المشتاق عربية سنة ١٧٠٩ . ٨ عرب عن الايطالية كتاب قلمة النفس للقديسة تازيا سنة ١٧١٩ منه نسخة في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب . ٩ وله في مكتبة دير الشرفة كتاب كثر الاسرار

١٧٧ ﴿بيدرو﴾ الحوري عيسى الاورشليمي الرومي الاورثوذكسي (اطلب ترجمته في مجلة النعمة ٣ : ٥٥١-٥٥٧) . ١ عرب من اليونانية كتاب تاريخ المائة السنة الاولى من تجسد المسيح لافجانيوس رئيس اساقفة البلغار . منه نسخة في مكتبتنا الشرقية تاريخها سنة ١٨١٥ وفي مكتبة غبطة البطريرك غريغوريوس حداد في دمشق وفي مكتبة الثلاثة الاقار في التمر . ٢ له في مكتبة باريس (Ms. 3922) تعريب تاريخ قايذاريوس (Hist. de Bélisaire) كتبت النسخة سنة ١٨١٢ . ٣ كتاب قطف ازهار روضة الكائنات وما قاساه آدم من الامتحانات . فيه اخبار المهدين القديم والحديث مع عدة تصاوير . وقفنا على نسخة منه عند احد ادباء حمص . ومنه نسخة ثانية في القدس وصفها في النعمة (٣ : ٥٥١) الاديب عيسى افندي اسكندر الملو ف . ٤ وذكر له ايضاً في مخطوطات مكتبته كتاب زبد الطبيعات وهو مختصر في العلوم الطبيعية . ٥ ووجدنا له في مكتبة المرحوم مراد بك البارودي كتاب تحرير صرف العلوم الفلسفية . واصل هذا الكتاب بالانكليزية للحلم بليامين مريتنوس على سبيل السؤال والجواب ثم نقل الى اليونانية العامة لكير انيسوس غازي فربية . القس عيسى للارخون لوغوثاتي الكرسي الانطاكي باسيل فخر . ٥ هذا الى تعريبات اخرى كمراغظ وارشادات ذكرها في النعمة

١٧٨ ﴿البخاني﴾ الحوري الياس سعد من تلامذة المدرسة المارونية في رومية في القرن الثامن عشر واحد الذين حضروا المجمع اللبناني سنة ١٧٣٦ بصفة كاتب اماله . له في مكتبة الموارنة في حلب كتاب الاستعداد الرابع للسوت الصالح الفه

١٧٩ ﴿بَجْع﴾ الحوري ميخائيل الايكونوموس في مدينة حلب كان في القرن الثامن عشر. ألف: ١. كتاب العلم التحرير في تعريف كيفية التوبة وضرورة فحص الضير. في ست مقالات منه نسخة حسة في مكتبة الررم السماويك في حلب في نحو ٣٠٠ صفحة تاريخها سنة ١٧٧٣. ٢. الروض الروحي المتنوع العميم اليافع بازهار الكرز والتعليم. وهو مواءظ في الحقائق الدينية والاعباد السنوية في عدد ٧٧ موعظة منه نسخة في مجلدين في مكتبة المراسنة في حلب. ٣. العظايات الادبية المرشدة والتعاليم الروحية المتقدمة وهي ٣٢ عظة ولعلها القسم الاول من الكتاب السابق. تاريخها سنة ١٧٧٤ في مكتبة الآباء البيض في الصلاحية في القدس الشريف (Or. Chr., 1914, p. 114)

١٨٠ ﴿البحتي﴾ هو يوسف بن البحتري الكني بابي حليم المتوفى سنة ١١٩٣ م له في المكتبة القاتيكانية (ع ١٢٧ و ١٣٠) رسائل ألها سنة ٨٣٨٣ ردًا على كتاب ابي القاسم عداة بن احمد الباغي. منه نسختان ويرى انه في احدى النسختين يوسف بن البحري

١٨٢ ﴿بجتيشوع﴾ ابو سعيد عيداة بن جبرائيل المتوفى سنة ١٠٣٢. له في مكتبة باريس (Paris, Ms. 3028) كتاب الروضة الطيبة في خمسين باباً. منه نسخة اخرى لدى القس بولس سباط (ROC, XVII, n° 21, p. 283). وله في مكتبة باريس ايضاً (Ms. 2782) كتاب مناقع الحيوان مع عدة تصاوير ملونة. ١٨٣ ﴿البرامكي﴾ هو الشمس ميخائيل بن متراكي البرامكي القدسي المتوفى سنة ١٨٧٣ (اطلب ترجمته في النسخة ٣: ١٣٦٦) ذكر له هناك تاريخاً في المهدين القديم والحديث وفي القدس ومزاراتها. منه نسخة في مكتبة الروم في القدس

١٨٤ ﴿بري﴾ الاب بولس دي بري اليسوعي (P. de Barry) (١٥٨٧ - ١٦٦١) هو مؤلف كتاب الهذبة الثاقب في الاربع المواقب الذي عرّبه الحوري بولس سعاده فطبع سنة ١٨٦٧. وعرّب له الاب يوحنا امير اليسوعي كتابه في العبادة للقديس يوسف سنة ١٦٥١

١٨٥ ﴿برشوشن﴾ هو يوشع البطريرك اليقوني المتوفى سنة ١٠٧٣ وعُرف ايضاً باسم حنا بوسوسان. له في المكتبة القاتيكانية (ع ٧٤) رسالة وجهها الى

خرستودولس البطريك القبطي في مزج القربان بالملح والزيت . وكذلك خلف عدة رسائل في مواضيع دينية (اطلب السعاني BO II, 211, 382 وتاريخ الآداب السريانية اعمال (R. Duval: *Litter. Syr.*, 396)

١٨٦ ﴿بر صليبي﴾ هو يعقوب ثم ديونيسيوس برصليبي اسقف آبد اليقولي واحد مشاهير كتبة السريان توفي سنة ١١٧١ . له تأليف عديدة بالسريانية وصفها السعاني . ومما نقل الى العربية بمة بطريك السريان الكاثوليك بطرس جروه كتابة شرح القداس نسخته في مكتبة الثرفة (الزهرة الذكية لقس اسحاق ارملة ص ١٠٢) وقد نشر اصله السرياني الحوري الفرنسي لاير (H. Labourt) سنة ١٩٠٣ عن اربع نسخ وهو يقول في مقدمته عن كتاب شرح الليتورجية الذي نقله لويس السعاني الى اللاتينية (Cod. Liturgicus, V. 177-207) وعربة آخر القس يوسف حبيقة منسوبة الى القديس يوحنا مارون . ليس هو سوى شرح القداس الذي ألغاه بر صليبي مع ترجمات لا يحصى عددها . وهذا قوله بالحرف (ص ٣) Maronitarum Expositio Liturgiae quam latine vertit Aloysius Assemani, tomo V *Codicis liturgici*, nihil aliud est quam ipsa Expositio Dionysii innumeris interpolationibus, et, quod putant, emendationibus vitata, etsi inscribitur: S. Joannis Maronis Theophori, civitatis Dei Antiochie patriarche, Expositio ministerii oblationis .

لا كتبة النسيود البديوط بطرس حبيقة بالفرنسية والعربية على انتقادنا المجرّد من كل غرض وعندنا عدة ملحوظات على ما كتبه الشقيان الكرمان . ولبرصليبي في مكتبة باريس بالكرشوني (Cod. Syr., 111) قراتين بيعة ومكاتبات وطقوس شتى

١٨٧ ﴿بر كيغا﴾ هو موسى ثم ساويروس بر كيغا (ابن الحجر) اسقف بيت رمان ثم الموصل توفي سنة ٩٠٣ م . هو من اعظم كتبة السريان اليعاقبة وتأليفه عديدة وانما هي بالسريانية (R. Duval: *Litt. Syr.*, 391-394) . لما في العربية فان له في مكتبة كبروج (W. Wright: *Syr. Mss. Add.* 3295) ترجمة مقالته في النفس في ٦٥ فصلاً ثم في القيامة (٣١ فصلاً) ثم في تكوين الملائكة (٥١ فصلاً) وفي ترتيب الملائكة (١١ فصلاً) واخيراً في القردوس (٢٨ فصلاً) وكذلك في

- مكتبة دير الزعفران كتاب يركينا في تفسير الاسرار عربي اعلان الآمدي
- ١٨٨ ﴿برصوفوس﴾ هو القديس الناسك من نساك الصعيد في القرن الرابع
 للسبح . في كتاب مكتبتنا الشرقية المعنون «بالستان في احوال» . اريبس - يوجند
 «اقوال للقديس برصوفوس» . وكذلك في كتاب نسيكات مار باسيليوس في آخره
 (ص ١٢٣٥-١٢٣٨) «تعليم القديس برصوفوس»
- ١٨٩ ﴿برخو﴾ الاب كرلس اليسوعي التوفي سنة ١٧٩٤ له في مكتبتنا
 تساعية تأملات استمدادا لميد قلب يسوع الاقدس . وقد طبعت سنة ١٨٨٧ في كتاب
 الكثرين الانفسين في العبادة لقلي يسوع ومريم الاقدسين
- ١٩٠ ﴿برلام ويواصف﴾ ذكر هذا الكتاب ابو البركات بن الكبر في فهرس
 (Riedel. p. 663) قال : هو كتاب ينير العقل بنور لا يضو للشيخ برلام وابن الملك
 يواصف داخل بلاد الحبشة الى بلاد القدس نقله راهب قديس وهو يوحنا الدمشقي
 الذي نساك في دير مار سابا . من هذا الكتاب عدة نسخ في مكاتب باريس ورومية
 وحلب وفي مكتبة الآباء . الكبوشيين في الثغر ومكتبتنا الشرقية وفي مكتبة
 الصلاحية للآباء . البيض (Or. Chr. 1914, 213) . وليس هذا الكتاب للقديس
 يوحنا الدمشقي وإنما هو في الاصل قصة هندية تصرفت بها بعض الرهبان . ويعرف
 اليوم اصلها في النكريتية وقد طبع مرثياً في جياي سنة ١٣٠٦ هـ باسم كتاب بلوهر
 ويؤلف ومنه نسخة خطية في مكتبتنا موافقة لهذا الاصل الهندي (لها صلة)

جيس فرنسوي في لبنان

المسيو فرنسوا دي شستويل (١٦٣٣-١٦٤٤)

لمنيرة القس بطرس ساره الراهب اللبناني (تسنة)

وراع فرنسوا للعالم واستمداده لعنة الجباة

لم يستطع فرنسوا ان يثبت امثله بالاعتدال التام عن البشر في اول احتلاله في